

בש"ם 16 Shevat 5784 - Friday, January 26, 2024



MOSAIC

TORAH PORTION BESHALACH ♦ בשלה

Candle Lighting: 4:33 pm
Shabbat Ends: 5:41 pm

EXPRESS

SHABBAT SHIRA

TU B'SHVAT AT THE FAMILY STORE



MONTREAL TORAH CENTER BAIS MENACHEM CHABAD LUBAVITCH

Joanne and Jonathan Gurman Community Center • Lou Adler Shul • Marcia Gillman and Michael Flinker Early Childhood Center
28 Cleve Road, Hampstead Quebec H3X 1A6 • 514.739.0770 Fax 514.739.5925 mtc@themtc.com WWW.THEMTC.COM • [f](#) [i](#) [t](#) [y](#)

ANNOUNCEMENTS

MTC GRATEFULLY ACKNOWLEDGES THIS WEEK'S SPONSORS OF THE DAY

Joey Adler & family in honour of the yartzeit of Lou Adler obm, Shevat 23

To become a sponsor of the day, please contact Itchy @ 739.0770 ext 223

SHABBAT SCHEDULE

Mincha/Maariv.....	4:35 pm
Minyan Sepharade - Min'ha/Arvit...	4:35 pm
Minyan Sepharade - Shacharit.....	9:00 am
Shacharit.....	9:30 am
Children's Program.....	10:30-11:45 am
Kiddush.....	12:00 pm
Mincha/Maariv.....	4:35 pm

CLASSES:

'Torah Or' Class	8:45 am
Men's Class	3:35 am

YASHER KOACH TO OUR KIDDUSH CO-SPONSORS!

LAST SHABBOS

Carole Myriam & Gilles Benchaya
Shimon & Devorah Berman
Raizel & Zalman Convoy (x2)
Dov & Annette Dahan
Sara Eldor & Shlomo Simhon
Darrell & Meg Garfield
Larry Gitnick
Yaakov & Laura Gruszczynski
Michael & Elza Hirsch
Albert & Nicola Levy
Allan & Caryn Nash
Rabbi & Nechama New
Isser & Rivkah Slavin
Fanny Sebbag Oiknine & family
Yehuda Shpigelman
Rabbi Itchy & Zeldie
Harold Weinstock

THIS SHABBOS

Adler & Berdugo families in honour of the yartzeit Lou Adler obm

Brahm & Priscilla Moyal in honour of the Hebrew birthdays of Noam Elie Hanania
Moyal & Levi Daniel Haim Moyal

KIDDUSH CO-SPONSORSHIP IS \$136

OUR DEEPEST SYMPATHIES TO

Haupt family on the passing of
Abraham Haupt obm

*May the family be spared any further
sorrow and know only of simchas*

PLEASE SAY PRAYERS

Please say Tehillim/Psalms for the safety and liberation of our brothers and sisters in captivity; for the healing of our wounded; and in sacred memory of those brutally torn from us. ל"ר

Chapters 20, 22, 69, 122, 150, 81-90

SHABBAT SHIRA

This week's Torah reading contains the "song at the sea" sung by the Children of Israel upon their deliverance from the Egyptians, when the Reed Sea split to allow them to pass and then drowned their pursuers. Hence this Shabbat is designated as Shabbat Shirah, "Shabbat of song."

Our sages tell us that the birds in the sky joined our ancestors in their singing. For this reason it is customary to put out food for the birds for this Shabbat. ☀

WEEKDAY PRAYER SCHEDULE

SHACHARIT

Sunday.....Shacharis.....9:15 am
Mon-Fri....Chassidus6:15 am
Shacharis.....7:00 am
Followed by breakfast

MINCHA Mon-Thurs.....4:55 pm

MAARIV Mon-Thurs.....nightfall

*In cherished memory of
R' Yeshaya Aryeh ben Menashe Treitel obm*

Weekly Torah Classes

- **THE MD CHERNACK TORAH CLASS**
Sunday 8:30-9:15 am,
on the weekly Parsha
- Dimanche 19h30, Chiour de Guemara et Paracha en français
- Monday - Thursday 6:15 am and Friday 6:00-6:30, In-depth study of Chassidic discourses related to the Parsha or approaching Yomtov. Followed by a chassidic story.
- Monday-Friday 6:30-7:00 am. Tanya
- Monday - Friday 8:30-9:00 am, Gemara and Halacha
- Monday 8:00 pm, The Class for TFS Young Leadership
- Monday 8:00, Meet the Giants series
- Tuesday 11:00am, Women's class
- Wednesday 2:00 pm, Young Ladies Tanya Class
- Mercredi 19h30, Ethique Medicale juive en français
- Friday 6:30-7:00 am, Parsha Class (advanced)
- Shabbos 8:45 am, 'Torah Or' class
- Shabbos 1 hour before Mincha, The Laws of Shabbos

ALIYAH SUMMARY

BESHALACH

General Overview: In this week's reading, Beshalach, Pharaoh pursues the Israelites into the desert. The Red Sea splits, the Israelites cross the sea while the Egyptian army is drowned. Moses and the Israelites sing a special song thanking G-d for this miracle. The Israelites complain about a lack of food and drink. G-d sends Manna and quail for them to eat, and miraculously produces water from a rock. Amalek attacks the Israelites and is soundly defeated.

First Aliyah: After Pharaoh sent the Israelites from his land, G-d did not allow them to take the most direct route to the Promised Land, fearing that any confrontation would then frighten the Israelites, causing them to return to Egypt via this short route. Instead G-d had them take the circuitous desert route, leading them with a pillar of cloud during daytime and a pillar of fire after dark. G-d then commanded the Israelites to backtrack and encamp along the Red Sea. They would thus appear to be hopelessly lost, which would prompt the Egyptians to pursue them. The Israelites followed this instruction, and, indeed, the Egyptians armies set out after the "lost" and cornered Israelites.

Second Aliyah: The Israelites noticed the approaching Egyptian armies, and they panicked. "Is it because there are no graves in Egypt that you have taken us to die in the desert?" they screamed at Moses. "Don't be afraid," Moses reassured. "Stand firm and see G-d's salvation that He will wreak for you today . . . G-d will fight for you, and you shall remain silent."

Third Aliyah: G-d instructed Moses, "Speak to the children of Israel and let them travel!" G-d told Moses to stretch out his staff over the sea and divide it, and the Israelites should then proceed through the split sea. "And the Egyptians shall know that I am G-d, when I will be glorified through Pharaoh, through his

chariots, and through his horsemen." Meanwhile, the pillar of cloud that normally led the Israelites moved to their rear, insulating the Israelites and plunging the Egyptian camp into darkness. Moses stretched out his staff and the sea divided, and the Israelites walked on the seabed, on dry land. The Egyptians quickly pursued them into the sea.

Fourth Aliyah: Moses stretched his hand over the sea and the waters that had been standing like walls now fell upon the Egyptians, drowning them all. Moses then led the Israelites in song, praising G-d for the wondrous miracle that had transpired. Miriam, Moses' sister, then led the women in song and dance, with musical accompaniment. The Israelites traveled on in the desert, journeying three days without encountering water. They then arrived in Marah, where there was water—but bitter water. Moses miraculously sweetened the water.

Fifth Aliyah: One month after the Exodus, the Israelites' provisions ran dry. They complained to Moses, mentioning nostalgically "the fleshpots of Egypt," that they left behind. G-d responded that He will rain down bread from heaven in the mornings, and meat will be provided every night.

Sixth Aliyah: The meat, in the form of quails, appeared in the evening and covered the Israelite camp. In the morning, bread – called manna – fell from heaven, encased between layers of morning dew. Moses told the Israelites to gather one omer (a biblical measure) of manna per household member every day. Miraculously, no matter how much manna one picked, he arrived home with precisely one omer per head. Furthermore, Moses commanded the Israelites not to leave any manna over from one day to the next. Some disregarded this instruction, and next morning found their manna worm-infested. On Friday everyone picked two omers. Moses explained that the second portion was to be prepared and set aside for Shabbat—when no manna would fall. Again some disregarded Moses' directive,

(Continued on page 6)

THIS WEEK'S CLASS



SATURDAY NIGHT DELIGHTS

A novel understanding of the significance of the Melave Malka meal eaten at the conclusion of Shabbat and its relevance to our lives - now and forever.

View this class at
www.themtc.com/tapestry

PARENTING POST



By Sarah Chana Radcliffe

Why would a child with a loving parent end up having low self-esteem?

Why do some kids have a negative view of themselves even though we give them tons of positive feedback? Self-concept is partially due to inborn tendencies. Some of us are born very sensitive - sensitive to failure, judgment, hurt, rejection and more. This sensitivity can lead to a negative self-perception. "She didn't invite me; no one likes me." The same incident might not even be on the radar for a different child. Because of inborn tendencies (which includes personality characteristics, temperament and mental health conditions), parents can't "give" a child self-esteem. What they CAN do is accept whatever the child feels. "It feels like no one likes you." Acceptance from you will help nurture self-acceptance and THIS nurtures some level of self-esteem. ♦

 Tu B'Shvat at TFS





TU B'SHVAT

Tu B'Shevat, the 15th of Shevat on the Jewish calendar—celebrated this year on Thursday, January 25—is the day that marks the beginning of a “new year” for trees. This is the season in which the earliest-blooming trees in the Land of Israel emerge from their winter sleep and begin a new fruit-bearing cycle.

Legally, the “new year” for trees relates to the various tithes that are separated from produce grown in the Holy Land. These tithes differ from year to year in the seven-year shemittah cycle; the point at which a budding fruit is considered to belong to the next year of the cycle is the 15th of Shevat.

We mark the day of Tu B'Shevat by eating fruit, particularly from the kinds that are singled out by the Torah in its praise of the bounty of the Holy Land: grapes, figs, pomegranates, olives and dates. On this day we remember that “man is a tree of the field” (Deuteronomy 20:19), and reflect on the lessons we can derive from our botanical analogue. ●

Starting this Monday!



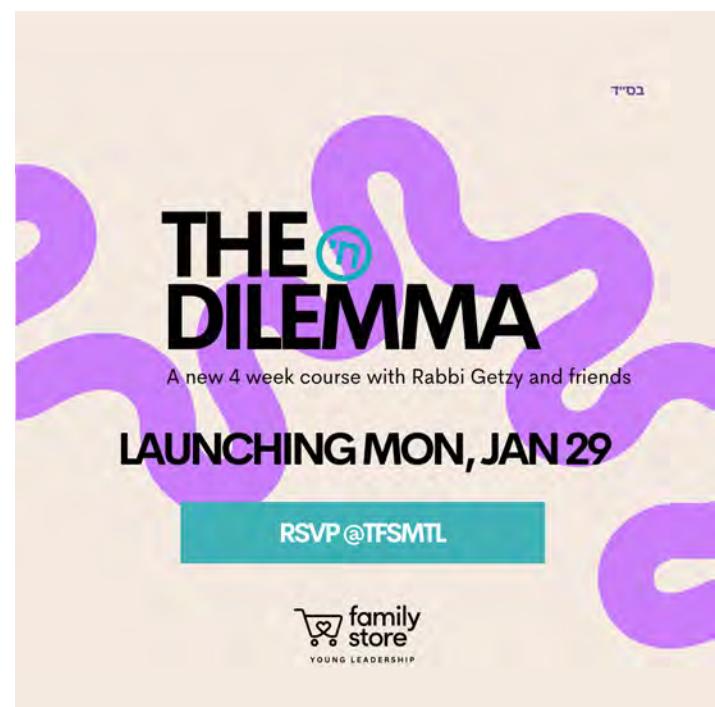
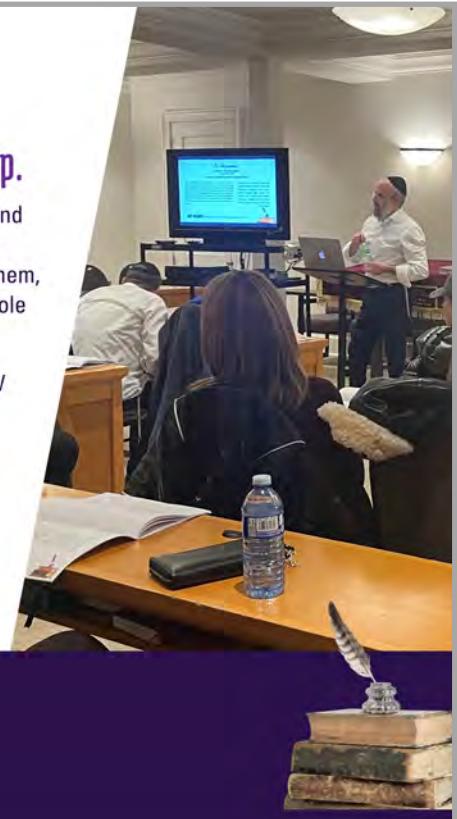
Women in Torah Scholarship.

Meet the women who studied, taught, and made their mark on the corpus of Torah thought throughout the ages. Through them, discover the evolution of the women's role in Jewish life and learning.

5 WEEK COURSE WITH RABBI LEVI Y. NEW
JAN 29 - FEB 26 • MONDAYS 8 - 9 PM

for men and women
couvert 25\$

Register at themtc.com/giants



DOSE OF INSPIRATION

INVESTING IN EARTH

By Tzvi Freeman

Why are you afraid? Why do you panic?

Eagerly and with purpose, your soul plunged downward to live in an earthly realm, to enwrap herself in a body of flesh and blood.

What emboldened her? What drew her to squeeze her unbounded light into the straitjacket of time and space?

It was neither fear, nor dread, nor panic. It was the knowledge that here below is found beauty the highest of angels cannot touch.

Care for yourself, for your family, for your fellow human beings and our lovely planet earth, not out of fear, not from distress—

—but out of love and awe for the beauty found within all these things, the magnificence we came to this world to uncover.♦



corcoran

David Mayer

Miami Real Estate Agent
9537 Harding Ave, Surfside FL 33154
M: 917.783.0707
david.mayer@corcoran.com

Jeff Altmann

President

*Financial Security Advisor
Group Insurance & Group Annuity Advisor*

Email: jeff@mfinca.ca
Office: 514-904-0329 Ext. 1
Cell: 514-814-7663
Fax: 514-866-0463

4115 Sherbrooke W
Suite 215
Westmount, Quebec
H3Z 1K9

MACABEE
FINANCIAL INC

6 MOSAIC EXPRESS

MURKY DEPTHS

By Yanki Tauber, chabad.org

If only I'd have known! Scarcely a day goes by in which we do not bewail the limitations of our understanding. If only I'd known why she said the things she said . . . If only I'd known why he acted the way he did . . . If only I knew why I'm behaving the way I am . . .

Of course, there's a lot to be said for the boundaries of human knowledge. The fact that we don't know everything gives us the space and the freedom to make decisions in our lives. Poets and prosaists alike would agree that it is the ambiguities of life that make it worth living.

But not knowing also limits us. Isn't there some way to know and not to know at the same time?

Indeed there is. That's why G-d gave us a subconscious.

"Everything that exists on land," says the Talmud, "also exists in the sea." The Kabbalists apply this law in a broader sense as well, explaining that the whole of reality can be divided into two realms: "the revealed worlds" and "the hidden worlds."

The sea is the mystical twin of land. The sea has mountains and canyons, rivers and weather systems, and living organisms of every type and form imaginable; but everything is submerged within its watery depths, almost completely hidden from inquisitive eyes (we know more about the surface of the moon than we do about the ocean floors of our own planet). By the same token, the physical world is mirrored by a hidden spiritual universe, and our conscious mind is but a reflection of the hidden, subconscious chambers of our souls.

"Everything that exists on land also exists in the sea." Every element in the revealed worlds has its corresponding reality in the hidden worlds. The two may be as externally different as horses and seahorses, yet they are nevertheless linked in some mysterious way. Thus, when we negotiate our lives with the "terrestrial" part of our psyche, we are also drawing on the vast reservoir of

knowledge and intuition stored in its oceans.

What joins these two worlds? An old, old memory: a memory of the day when the sea split open to reveal what lay within.

Our sages tell us that when the Red Sea split for the Children of Israel, all the waters of the world split as well. The waters of the Amazon split and the waters of the Mississippi split, as did the waters in all the swimming pools in the Hamptons and all the hot tubs in California, all the watercoolers in Manhattan and all the teakettles in China. The great murky sea of heaven split open to reveal its secrets to all. And the deep, deep sea of the human soul split in two, and for a brief moment all its contents were exposed to the light of day.

Then the waters of creation returned to engulf their sea-worlds, and life reverted to the glorious ambiguity which it is. But the memory of that day lingers on, forming a tenuous bridge between the hidden and the revealed.♦

(Continued from page 3)

and went out pick manna on Shabbat. G-d was angered by this disobedience. G-d instructed Moses to take a jar of manna and place it in the (yet to be constructed) Tabernacle, as a testament for all future generations.

Seventh Aliyah: The Israelites journeyed further and as they arrived in Rephidim their drinking water ran out again. The Israelites complained, and G-d instructed Moses to smite a certain rock with his staff. Water came pouring out of the rock and the people drank. The Amalekites then came and attacked the Israelites. Moses directed his student Joshua to assemble an army and battle Amalek. Joshua did so, and the Israelites were victorious—aided by Moses' prayer atop a mountain. G-d told Moses to record in the Book that He will "surely erase the memory of Amalek from under the heavens."♦

AND FINALLY...

If prisoners could take their own mug shots, they'd be called cell-fies.♦

HERE'S my STORY

Generously
sponsored
by the



Crain-Maling
Foundation

My encounter with the Rebbe took place nearly fifty years ago when I came to the United States from Switzerland with the goal of helping Russian Jews oppressed by the Soviet regime.

By way of background, my parents — both of whom were from Poland — miraculously made it to Geneva during World War II. This is where they met and married and where I was born in 1948.

In 1969, after being educated in *yeshivahs* in England and Israel, I enrolled in Geneva University's School of Economics. And it is there that I was introduced to the plight of the Soviet Jews who were not permitted to practice Judaism or to emigrate elsewhere. It was a hot issue at the time and many organizations worldwide were staging demonstrations and working to influence their governments to pressure the Soviets into releasing the Jews.

Because of my involvement in this cause, I came to the United States in 1972. Upon arrival, I met with the famed civil liberties advocate Nat Lewin, who suggested that I use my background in economics to investigate how to influence the United States government to play a role. So I went to the Library of Congress, and there I found that legislation already existed in the US that could help the Soviet Jews by means of impacting Soviet trade, but this legislation had not been used for that purpose.

With that information in hand, I was introduced by Nat Lewin to US Senator Henry Scoop Jackson, who was well known for his involvement in the fight against anti-Semitism. After much effort on my part — canvassing

GENEVA UNCONVENTIONAL

MR. MATI GOLDZWEIG



members of Congress to gain their support — Senator Jackson undertook to propose an amendment to the Trade Act. This amendment sought to deny "most favored nation" status to the Soviet Union and other nations of the Soviet bloc, in an effort to cripple their trade relations and thus motivate them to grant Jews their freedom.

While this was going on, the High Holiday season arrived and, since I would not be coming home to Switzerland, my father recommended I reach out to his contacts in New York. And that is how I came to spend Rosh Hashanah and Yom Kippur in Crown Heights with Chabad, which was a very moving experience.

At this time, I inquired if a private audience with the Rebbe was possible, and while the Rebbe normally didn't receive people during that time of year, special consideration was given to foreign visitors like me. I was quite excited by this opportunity, which I considered a great privilege.

When I was ushered into the Rebbe's office at around 2 or 3 a.m., I chose to discuss with him two issues — Soviet Jewry and the Jewry of Geneva — but no personal matters. (Or so I thought!)

First of all, I asked for his advice regarding my activities in Washington, DC. I must say that — contrary to what I expected — the Rebbe did not encourage me to continue working with politicians. He did not say anything negative about it; rather, he pointed out that it was more important for me to help individual Jews in Russia. I was puzzled as I could not figure out how I might do this from a distance of thousands of miles; the only path I saw was trying to apply political pressure on the Soviet government, but the

continued on reverse

continued from reverse

Rebbe knew better and predicted that my efforts would ultimately be futile. Only later, did I understand how right he was.

It took Senator Jackson three years to get his amendment passed and he had to reduce its impact to even get that far. Ultimately, it did not do much to help Jews leave Russia, even if it was an effort in the right direction.

The Rebbe advised, "If you want to help this cause, I think it would be right for you travel to Russia." Now, I had no idea how I could do such a thing as I was not a Swiss citizen and did not have a proper Swiss passport; I only a *laissez passer* travel document, which would not grant me any protection should I be arrested on some trumped-up charge of spying or engaging in counter-communist activity. Yet, the Rebbe imbued me with such confidence that I swept all my concerns aside.

The second issue that I discussed with him was the lack of Chabad emissary in Geneva. To this the Rebbe responded by explaining to me the historical background of Geneva, and I found the breadth of his knowledge to be astounding. He said that it was in Geneva that the schism between the Catholics and the Protestants began. As well, it was in Geneva that Jean-Jacques Rousseau, whose writings influenced the outbreak of the French Revolution, was born and raised.

To the Rebbe's mind, this implied that Geneva was a city of very individualistic people who were not likely to be swayed from their way of thinking. That being so, it would be very difficult to introduce a Chabad emissary into a place with such an attitude, which undoubtedly had affected the Jews who lived there.

In this, he was absolutely correct. For example, I had participated in the efforts to open a Jewish school, and although the finances were available, at first there was a lot of opposition from the local Jews. It was not until many years later — when a Chabad emissary, Rabbi Mendel Pevzner, finally came to Geneva — that states of mind began to change. And I would say that his success has been extraordinary in light of the difficulties he encountered and managed to overcome.

Walking out of the Rebbe's office, I felt completely changed. I sensed that a tremendous strength had suddenly emerged in me, and I felt confident that I could channel this strength into various activities I had not previously considered undertaking. This feeling continues to accompany me till today, fifty years after my encounter with the Rebbe, which had lasted only a short while!

I also now understood that I had come from Geneva to Washington because I thought I could "change the world,"

In honor of **שרה מינדל שם-טوب** on the
occasion of her milestone birthday.

לאורך ימים ושנים טובות

With love
from her children

You can help us record more testimonies by dedicating future editions of *Here's My Story*

but found out that I was going the wrong way about it. By traveling to Leningrad and helping Russian Jews directly, I could make a more tangible impact.

It took me another couple of months to organize the trip. I got directions from the Rebbe's secretary, including names of people to meet, which I had to memorize, and Jewish books to take to them.

I stayed in Leningrad less than a week, but I accomplished my mission. Going to clandestine meetings with these brave Jews was at times a frightening experience but also an enriching one. I saw first-hand how they lived and struggled, and that was most inspiring.

In this way, the Rebbe opened my eyes. He did not try to make me into a disciple of his; instead, he allowed me to find my own direction. He had the ability to see the potential of people and he understood how best to help them grow. This he did for me.

Mr. Mati Goldzweig resides in Jerusalem where he trades in commodities. He was interviewed in July 2023.

This week in....

לע"ג ר' ישראל יעקב וזوجתו מרת קריינה ע"ה לאקשין
ע"ז בנייהם ר' נחמן ור' אברהם ומשפחתם שיחייחו

> **5690-1930**, the Rebbe and the Rebbetzin served as *kvatters* (couple who deliver the baby to the ceremony) at the *brit* of Asher Heber, the son of Leibish Heber, in Paris.¹
21 Shevat

> **5699-1939**, from Paris, where the Rebbe was living at the time, the Rebbe responded to a question on Kabbalah which was posed by Rabbi Eliyahu Eliezer Dessler, a prominent figure in the *mussar* movement who later worked in the Ponevezh *yeshivah*. Rabbi Dessler had trouble understanding the difference between the opinions of the Alter Rebbe and the Gaon of Vilna regarding how G-d restricts his presence within the world, and after he asked Chabad *chasidim* for clarification, one of them sent the question to the Rebbe. In his response, the Rebbe broke down the four points of view on the matter in a clear and concise fashion.²
19 Shevat

1. Here's My Story, July 2013; from the interview of Rabbi Asher Heber
2. Igrot Kodesh vol. 1 p. 19

Supported by members of
THE
JEM FOUNDATION

ואתה תצוה... להעלות נר תמיד

LA SIDRA DE LA SEMAINE

VIVRE AVEC LA PARACHA

BECHALA'H

A peine a-t-il permis aux Enfants d'Israël de quitter l'Egypte que le pharaon se lance à leur poursuite pour les obliger à revenir. Le peuple hébreu se trouve pris au piège, entre les armées égyptiennes et la mer. Dieu dit à Moché de lever son bâton au-dessus de l'eau et la mer s'ouvre pour permettre au Peuple juif de passer puis elle se referme sur les assaillants égyptiens. Les Enfants d'Israël entonnent un chant de louange et de gratitude à l'égard de Dieu.

Dans le désert, le peuple souffre de faim et de soif et se plaint sans cesse à Moché et Aharon. Dieu adoucit miraculeusement les eaux amères de Mara et par la suite, Moché fait jaillir de l'eau d'un rocher, en le frappant de son bâton. Grâce à son mérite, la Manne tombe des Cieux, chaque matin avant l'aube, et des cailles apparaissent, chaque soir, dans le camp d'Israël.

Les Enfants d'Israël reçoivent l'instruction de ramasser, chaque vendredi, une double portion de la Manne, puisqu'elle ne tombera pas le Chabbat, décrété par Dieu comme jour de repos. Certains désobéissent, veulent en ramasser le septième jour mais n'en trouvent pas. Aharon préserve une petite quantité de Manne dans une fiole, comme témoignage pour les générations futures.

A Refidim, le peuple est attaqué par Amalek qui est vaincu grâce aux prières de Moché et une armée levée par Yehochoua.

L'ESSENCE DE YOSSEF

La nation juive naissante vient de quitter

l'Égypte en peuple libre. Dans la description du voyage qui les mène hors de l'Égypte, la Torah mentionne ce qui semble être un détail de moindre importance :

« Moché emporta les ossements de Yossef avec lui, parce qu'il [Yossef] avait fait jurer ses frères en ces termes : 'Dieu se rappellera de façon certaine de vous et vous transporterez mes ossements d'ici avec vous.'

Pourquoi ce détail est-il souligné ici ?

Le Midrach nous éclaire en appliquant le verset, cité dans Les Proverbes : « un cœur sage prend les Mitsvot », à Moché qui s'occupa personnellement des ossements de Yossef.

Les commentateurs s'étonnent de ce qualificatif de « sage » employé pour définir l'implication de Moché dans cette Mitsva particulière. De quelle sagesse s'agit-il ici ? S'il y avait une qualité à souligner, sa piété, sa dévotion aux Mitsvot, son souci de la dignité de Yossef auraient été, semble-t-il, des termes plus adéquats. En quoi cette Mitsva était-elle un témoignage de sa sagesse ?

LES OSSEMENTS ET L'ESSENCE

Pour mieux comprendre la signification du fait que Moché s'occupa de transporter les ossements de Yossef, dans le contexte de l'Exode, il nous faut d'abord porter notre attention sur le mot hébreu pour « ossements » - « Atsamot ». Selon l'ouvrage de la Cabale « Megalé Amoukot », ce même mot peut avoir une autre signification : « l'essence ». Ainsi les termes « atsmot Yossef », que l'on traduit couramment par « les ossements de Yossef » peuvent être rendus par « l'essence de

Yossef ». Moché ne transporta pas seulement les restes physiques de Yossef mais par cet acte, il emportait également l'essence de Yossef.

Qu'est-ce que l'essence de Yossef ?

S'il fallait décrire Yossef, les récits de la Torah, éclairés par la lumière de la Torah orale, préservée dans le Talmud, le Midrach et le Zohar, nous offrent une multitude de caractéristiques. Yossef était un enfant précoce, un brillant érudit, le préféré de son père, haï par ses frères, travailleur, beau (à l'extérieur et à l'intérieur), esclave, chef de l'administration pénitentiaire, tous ces traits émanant de sa profonde force morale et de son courage, de sa compassion, son intuition, son comportement noble, étant un dirigeant qui pardonne et qui nourrit.

Mais quelle était l'essence de Yossef ?

LE NOM DE YOSSEF

Le nom de Yossef reflétait son essence, parce que c'est dans notre nom hébreu que se trouve la source même de notre existence. La Torah nous dit que Dieu créa le monde par Sa parole divine. Les forces de la création sont donc les lettres hébraïques. Chaque lettre représente une énergie divine qui possède des forces créatrices. Le nom hébreu exprime donc la force vitale de la personne ainsi nommée.

Que signifie le nom « Yossef » ?

La Torah explique que lorsque Ra'hel donna naissance à Yossef, son premier enfant après de longues années d'attente, elle l'appela « Yossef », déclarant : « Que Dieu ajoute (Continued on page 11)

BECHALA'H
17 CHEVAT 5784
27 JANVIER 2024

LE RECIT DE LA SEMAINE

PRIER EN DIRECTION DE JÉRUSALEM...

Dans le « camp de réfugiés » d'El Burej, au centre de la bande de Gaza, lundi 13 Tévet (25 décembre 2023). Le soleil va bientôt se coucher et Malkiel ben Yossef décide de profiter d'une courte pause pour prier Min'ha.

Malkiel a 35 ans, il habite dans le village d'Otniel ; il est marié, père de six enfants, entrepreneur et ingénieur de son métier. Le Chabbat de Sim'hat Torah (7 octobre 2023), il a été appelé en urgence, comme des milliers d'autres anciens soldats, mobilisé pour remplir son devoir de réserviste. Il fait partie du bataillon 450 qui forme entre autres les parachutistes.

« Après quelques semaines d'entraînement et de préparation, nous sommes entrés dans la bande de Gaza début novembre. Nous avons participé à de nombreux combats, nous sommes entrés dans les maisons et autres bâtiments de Shédjaya, dans l'université du quartier de Rimal et d'autres. Les quantités d'armes et de munitions que nous avons trouvées dans les écoles, les mosquées et autres hôpitaux sont absolument effrayantes.

Un matin, nous sommes entrés dans le camp (en fait des maisons) d'El Burej mais la progression fut très lente à cause de nombreux obstacles intentionnellement placés par les terroristes sur notre route. Au bout de quelques heures, nous avons reçu la permission d'avancer plus à l'intérieur, ce que nous avons fait. Mais, à un moment donné, nous nous sommes à nouveau arrêtés. J'ai levé les yeux au ciel et j'ai remarqué que le soleil se couchait : il était temps de prier Min'ha. Y étais-je obligé ? Il semble que non car la guerre que nous menons est absolument vitale et surpassé toute autre considération. Cependant, j'étais heureux de pouvoir prier, pour mes camarades mais aussi pour tout le Peuple juif - et aussi garder un semblant de vie

normale. Je me suis levé, je suis allé dans un coin, près d'un arbre. D'instinct, je me suis tourné vers Jérusalem comme le demande le Code de Lois Juives. Je priai debout, en gardant les yeux ouverts : nous sommes en situation de guerre et, bien entendu, si l'ordre d'avancer était donné, j'avais décidé que je continuerais de prier tout en marchant.

J'avais à peine commencé la Amida, juste après la bénédiction Maguen Avraham (dans laquelle on remercie Dieu Qui a protégé Avraham et continue de protéger ses descendants) que je remarquai du mouvement à 10 ou 15 mètres de moi... Il faut comprendre que, dans cet endroit, tout un groupe de soldats était déjà passé, des bulldozers et des tanks avaient déjà aplani le sol : c'était un endroit propre et vide, personne n'y avait remarqué quoi que ce soit. Ici et là, il y avait des gravats, sans doute les restes d'une cabane d'agriculteur.

Ce n'est que parce que je me tenais debout, en direction de Jérusalem, les yeux bien ouverts que j'ai pu remarquer ce mouvement insolite : si j'étais resté assis, je n'aurais rien vu !

Tout en me demandant s'il s'agissait peut-être d'un animal, je sursautai : c'était bien un terroriste qui sortait de terre, armé d'un RPG. Il regardait vers l'ouest : il avait certainement l'intention de lancer un missile en direction du tank ou du bâtiment où étaient rassemblés de nombreux soldats !

A cette seconde, j'ai poussé un cri et j'ai tiré sans m'arrêter en sa direction. Mes camarades qui étaient assis non loin de là ont immédiatement compris la situation et se sont mis à tirer eux aussi. Le terroriste avait entendu mon cri et s'était tourné vers moi mais nous avons été plus rapides que lui et il fut tué sur place. Après cela, notre commandant a jeté

une grenade à l'intérieur du puits d'où il était sorti afin de s'assurer qu'aucun autre terroriste n'en sortirait vivant. De notre point de vue, l'incident était terminé.

Mais ceci avait démontré qu'il restait un puits menant à un tunnel que l'armée n'avait pas encore découvert. Par la suite, un colonel des services de renseignements nous a appris que celui que nous avions éliminé faisait partie d'une escouade de quatre terroristes. Nous avions déjà quitté l'endroit et je ne suis pas certain de la suite qui a été donnée à cet incident. Je sais que les ingénieurs des forces combattantes se sont occupés du tunnel et ont découvert encore deux autres puits, grâce à l'apparition du terroriste que j'avais repéré.

Dans notre bataillon, il y a toutes sortes de soldats, pratiquants ou non mais tous ont été impressionnés par ce qui était arrivé. Certains soldats ont, d'eux-mêmes, demandé à prier Min'ha bien qu'ils en soient dispensés du point de vue de la stricte Hala'ha. Cette histoire s'est rapidement répandue dans les autres régiments au point que même ceux qui n'avaient pas l'habitude de prier ont demandé de s'en acquitter pendant les pauses.

Pour terminer, je tiens à rappeler le souvenir d'un camarade, Maor Lavi – que son sang soit vengé. Originaire du village de Soussia, il est tombé dans les combats de Gaza, laissant derrière lui une femme et quatre filles. Au cours des combats, le septième jour de Hanoucca, Maor avait découvert dans la maison d'un terroriste une Hanoukia, un chandelier probablement volé par celui-ci lors du pogrome du 7 octobre dans un des villages proches de Gaza. Soucieux de rendre l'objet trouvé à son juste propriétaire, Maor avait écrit sur les réseaux sociaux : « Il y a juste une semaine, le 7ème jour de Hanoucca, nous avons pénétré dans les maisons des terroristes. Dans un de ces « bâtiments actifs » comme nous les décrivons en langage

(Continued on page 12)

(Continued from page 9)

[Yossef] un autre fils pour moi ».

En d'autres termes, Yossef représente le désir d'augmenter le nombre d'enfants de la famille. Toute sa vie évoque le fait de faire grandir le Peuple juif.

Mais il y a encore plus que simplement augmenter quantitativement le nombre des Juifs. Le texte ne dit pas simplement : « Que Dieu ajoute un fils ». Il insère le mot « autre », « un autre fils ». Le Tséma'h Tsédèk (le troisième Rabbi de 'Habad) tire de ce mot additionnel la conclusion que le nom de Yossef, et donc son essence, sont liés à l'idéal de Yossef : celui de quelqu'un qui prend « un autre », c'est-à-dire une personne juive qui (s')est exclue, qui se trouve en dehors du cercle du Peuple juif et la transforme en « fils », la fait pénétrer à l'intérieur du cercle.

L'essence de Yossef constitue un accroissement qualitatif. Non seulement essayons-nous d'augmenter notre nombre mais l'essor le plus grand se produit lorsque nous approchons un Juif qui nous semble perdu et que nous le ramenons parmi nous, dans le domaine de la sainteté.

Quand Moché prépara donc les Juifs pour le long périple qui les attendait dans le désert, comme cela est mentionné dans le verset précédent : « Moché conduisit le peuple le long d'une route tortueuse dans le désert... », il avait besoin de s'armer des qualités de Yossef, de son aptitude à transformer les situations les plus menaçantes et les défis les plus intimidants en « fils ».

Le voyage du Peuple juif à travers le désert s'applique à notre propre expérience en exil. Le désert est un lieu de mauvais augure et hostile, métaphore qui convient fort bien à l'exil. Nous avons besoin de prendre avec nous l'essence de Yossef et de ramener parmi nous chaque Juif, en lui apportant la lumière et la chaleur des Mitsvot, quel que soit l'itinéraire qu'il a

LE COIN DE LA HALACHA

QU'EST-CE QUE TOU BICHEVAT ?

Jeudi 25 janvier 2024, c'est Tou Bichevat, le Roch Hachana, le nouvel an des arbres.

On ne récite pas la prière de Ta'hanoun (supplications).

Mercredi soir 24 janvier et jeudi 25 janvier, on consomme de nombreux fruits, en particulier ceux qui représentent la fierté de la Terre Sainte, qui sont cités dans le verset de la Torah : « blé, orge, raisin, figue, grenade, olive et datte ». On s'efforcera également de manger des caroubes ainsi que des fruits nouveaux que l'on n'a pas encore consommés cette année. On veillera à réciter les bénédictions adéquates avant et après manger. On profitera de cette belle occasion pour tenir des réunions joyeuses et productives sur le plan des bonnes résolutions.

On aura soin de prélever les différentes dîmes (Trouma et Maassère) sur les fruits provenant d'Israël.

La Torah compare l'homme à un arbre des champs : lui aussi est supposé produire des fruits, c'est-à-dire des Mitsvot, des bonnes actions. De même que le fruit peut produire des arbres qui produiront des fruits, de même nos Mitsvot entraînent d'autres Mitsvot, encouragent d'autres Juifs à assumer leur judaïsme, à retrouver leurs racines et à s'enraciner dans un sol riche d'étude de la Torah et de pratique des Mitsvot. C'est ainsi que le Peuple juif se perpétue, se développe et produira d'autres fruits.

A Tou Bichevat, nous mangeons des fruits, nous « produisons » des fruits, nous plantons des graines de bonnes actions.♦

emprunté.

LE YOSSEF D'AUJOURD'HUI

Le Rabbi précédent (Rabbi Yossef Its'hak Schneersohn, de mémoire bénie, le sixième dirigeant du mouvement 'Habad) était l'héritier contemporain du Yossef de notre tradition. Il fut un pionnier du mouvement consistant à chercher à atteindre chaque Juif dans son intérêt la plus profonde et révéler que « la superficialité » et le statut étranger de ce Juif n'est que cela : « superficiel », extérieur. A l'intérieur, réside une âme et un cœur juifs, réceptifs et chaleureux : un fils.

Nous pouvons dès lors comprendre pourquoi le Midrach se réfère à Moché, transportant les ossements de Yossef d'Égypte, comme possédant une forme de sagesse et non comme

pratiquant simplement un acte de piété.

La définition de « sagesse », selon le Talmud, indique quelqu'un qui est capable de voir ce que le futur apportera : « Qui est sage ? Celui qui voit le futur ».

Moché, sachant que le Peuple juif devrait traverser un long et douloureux exil, symbolisé par son voyage dans le désert, les y prépara en emportant l'essence de Yossef.

Quel que lointain et long soit cet exil, quelle que soit la distance à laquelle un Juif peut s'éloigner, Moché et tous les dirigeants juifs de chaque génération personnifient les traits de caractère de Yossef : se soucier de ces âmes perdues et les ramener chez elles pour qu'aucun Juif ne soit laissé derrière, quand le Machia'h nous sortira de l'exil.♦

EDITORIAL

QUAND LE RENOUVEAU FRAPPE À NOTRE PORTE

L'écologie est devenue incontestablement une idée « tendance ». Déclinée politiquement, socialement, elle est aujourd'hui un élément incontournable de la conscience moderne. De tous côtés monte la clamour : « Notre planète est fragile, elle constitue un système global, ne le mettons pas en déséquilibre ». Une telle préoccupation, toute récente soit-elle dans les sociétés occidentales, possède une légitimité incontestable. Dans la vision juive, le monde n'est-il pas ce lieu que Dieu a confié à l'homme « pour le travailler et le garder », faisant ainsi de ce dernier le couronnement – et le responsable – de l'ensemble de la création ? C'est dire que la planète nous aurait été confiée comme « en gestion » et non « en pleine-propriété »... Et voici que revient le 15 du mois de Chevat, Tou Bichevat, le « nouvel an des arbres ».

Et, avec lui, réapparaît la traditionnelle question : pourquoi l'homme devrait-il marquer, de quelque manière que ce soit, un « nouvel an des arbres » ? Si une telle célébration a le moindre sens, ne revient-il pas aux arbres – et à eux seuls – de s'en souvenir ? Il y a ici une idée qu'il nous faut retrouver. Si l'homme est invité au « nouvel an des arbres », c'est aussi parce que cette date n'est pas qu'une fête du végétal. La création est véritablement un ensemble global et elle le manifeste dans l'harmonie

générale qui caractérise l'univers. Quant à l'homme, il est sans doute l'élément essentiel de cette globalité car il en est le maître, le guide et l'inspirateur. En d'autres termes, c'est lui qui lui donne sens. Le jour de Tou Bichevat résonne ainsi comme celui où notre sort s'inscrit dans un espace plus grand. Pour cela, il élargit l'horizon de notre conscience et donne au champ de notre connaissance un arrière-plan plus profond.

Cela veut dire également que la célébration de Tou Bichevat ne peut se limiter à la consommation de fruits ou à la plantation d'arbres, même si ces démarches ont toute leur importance. C'est d'avenir et de développement global qu'il est question ici. A la croissance de l'arbre doit répondre le progrès – personnel et collectif – de l'homme. A la renaissance en devenir de la nature doit correspondre le ressourcement spirituel de chacun. L'arbre constitue une image familière. Ses racines, son tronc, ses branches, les fruits qu'ils portent sont la métaphore parfaite de l'homme qui se dresse fermement parce que ses propres « racines » sont fortes et que, grâce à la subsistance qu'elles lui apportent, il peut s'élanter vers le ciel et donner les fruits qui embelliront lui-même et le monde. Pour une harmonie tant attendue, éternelle.◆

(Continued from page 10)

militaire, nous avons effectivement trouvé sous un lit des armes, des uniformes, des munitions, des drapeaux d'organisations terroristes etc. Parmi les gravats, cette 'Hanoukia brillait dans l'armoire à côté du lit ; j'ai l'intime conviction qu'elle a été volée lors du « Chabat noir ». Bien

entendu, nous nous en sommes servis pour allumer les bougies du 7ème et du 8ème soir, à Gaza. Si quelqu'un pouvait me donner un indice quant à son juste propriétaire, je serais si heureux de pouvoir la lui rendre !».

Maor avait publié une photo en espérant de tout son cœur mériter de pouvoir accomplir la

HORAIRE DES PRIÈRES

Miniane Sefarade

CHABBAT

Min'ha / Arvit (vendredi).....16h 35
Cha'harit.....9h 00

ETINCELLES DE MACHIAH

UN AMOUR SANS RAISON

Le Temple a été détruit du fait d'une haine imméritaire (Traité du Talmud Yoma 9b). Aussi, cela doit être réparé par un amour gratuit, c'est-à-dire un amour éprouvé pour chaque Juif sans aucune raison, même pour ceux qui n'en semblent pas être dignes.

C'est là le sens profond de l'enseignement de nos Sages (Targoum Yonatan sur Chemot 4:13) : « Pin'has est Elie (le prophète) ». Pin'has, en effet, représente la paix et l'unité comme en témoigne la promesse de Dieu : « Je lui accorde Mon alliance de paix ». Or, c'est cette unité qui amènera le prophète Elie, l'annonciateur de la Délivrance.◆

Mitsva de rendre un objet perdu (ou plutôt volé) à son propriétaire. Malheureusement, il est tombé pour la défense de notre pays et nous nous souviendrons toujours de lui. Que son mérite protège tout le peuple juif !»◆

*Mena'hem Shaïkevitz – Si'hat Hachavoua 1932
Traduit par Feiga Lubecki*